

## Abstrakt

Bakalářská práce *Lexikografické uchopení jazykových registrů na příkladu slovníků obecného jazyka francouzského* představuje čtenáři problematiku jazykových registrů a jejich značení ve francouzských slovnících *Le Petit Robert*, *Larousse* a *TLFi*. Je rozdělena do třech základních celků.

První část práce seznamuje s pojmem lexikografie. Jsou zde představeny její základní definice, a to jak slovníkové, tak výklady francouzských a českých lingvistů. Představena je v krátkosti také historie této disciplíny. Část o lexikografii se rovněž soustředí na její nejznámější produkt, tedy slovník. Práce nabízí základní typologii slovníků a zaměřuje se především na slovníky obecného jazyka francouzského a prezentuje konkrétně tři: *Le Petit Robert*, *Larousse* a *TLFi*. Základně představí jejich obecnou charakteristiku, strukturu a historii.

Další část představuje jazykové registry francouzského jazyka a jejich základní dělení. Hlavním cílem této kapitoly je vymezit terminologii francouzského pojmu *registre*, který je mnohdy velmi problematický. Již ve slovníkových definicích tohoto pojmu se práce shledává s terminologickou nejednotností a v případě odborných definic českých a francouzských romanistů se škála pojmů ještě více rozšiřuje. Kapitola se tedy snaží porovnat různá pojmenování pro jazykový registr a vybrat ten, jenž bude nejvhodnější pro tuto práci. Přes všechny prezentované pojmy se pro potřeby předložené práce jeví jako nejvhodnější *registre a niveau*, jež jsou často uváděna jako synonyma. Registry jsou následně rozděleny do čtyř základních skupin, jsou představeny jejich základní rysy a charakteristiky, ale také jejich lexikografické značení ve třech vybraných francouzských slovnících.

Poslední část práce se porovnává značení nestandardních registrů (famiárního, populárního, vulgárního a argotu) ve slovnících *Le Petit Robert*, *Larousse* a *TLFi* na konkrétních příkladech. Vzhledem k tomu, že se jedná o velmi problematickou oblast francouzského jazyka z pohledu vymezení jazykového registru a linie mezi těmito registry je příliš tenká, cílem je analyzovat vzorek slov a porovnat, zda se jejich značení registru v těchto třech slovnících liší, nebo je naopak identické. Ze získaných informací nakonec vyplývá, že všechny tři slovníky se velmi odlišují ve svém značení jazykových registrů. Nejvíce odchytek práce zaznamenává v případě slovníku *Larousse*. Mezi slovníky *Le Petit Robert* a *TLFi* bylo naopak shledáno mnohem více shody, nicméně hranice dělení jazykových registrů je stále velmi subjektivní.